

**Doffler**<sup>®</sup>

Руководство по эксплуатации



Автомобильный термоконтeйнер  
**Doffler CB-32X**



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЕГО ПОЛОМКЕ И РИСКУ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ.

1. Следите, чтобы лопасти вентилятора не стопорились. Если они застопорятся, двигатель перегреется и это может привести к возникновению пожара. Не накрывайте вентилятор полотенцем или какой-либо другой тканью.
2. Убедитесь, что разъемы и штекеры плотно прикреплены к шнуру во избежание их нагревания, которое может стать результатом возникновения пожара.
3. Во избежание взрыва или пожара прибор не следует использовать рядом с легковоспламеняющимися предметами, а также рядом с влажными предметами.
4. Не разбирайте прибор самостоятельно.
5. Запрещается переключать с функции HOT на COLD без перерыва. Необходимо переключать функции через 30 минут после того, как прибор находился в выключенном состоянии (OFF).
6. Не мойте прибор в воде.
7. Не переворачивайте прибор вверх дном.
8. Запрещается ронять или трясти прибор.
9. Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, умственными и сенсорными возможностями, а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с бытовыми приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.
10. К приборам с дополнительным оборудованием типа X прилагается специальный шнур и инструкция, содержащая следующую информацию: если шнур поврежден, производитель или специалисты авторизованного сервисного центра должны заменить поврежденный шнур специальным шнуром или комплектом.
11. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.



### Правильная утилизация.

Данный значок означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с другими бытовыми отходами. С целью уменьшения ущерба окружающей среде и человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации отходов, отправляйте отслуживший прибор в специальные пункты сбора для дальнейшей переработки.

Для утилизации бывшего в употреблении прибора, обращайтесь к продавцу по месту приобретения данного прибора.

Этот продукт может быть экологически безопасно переработан.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Автомобильный термоконтейнер
- Объем: 32 литра
- Максимальный нагрев: + 50°C
- Максимальное охлаждение: 10°-15°C ниже температуры окружающей среды (не ниже +5°C)
- Питание от бытовой сети (220 В)
- Индикация режимов работы
- Улучшенная изоляция
- Удобная ручка для перемещения
- Не содержит озоноразрушающих веществ

| Напряжение             | Режим      | Мощность    |
|------------------------|------------|-------------|
| ≡ 12 В                 | Нагрев     | 40 Вт       |
|                        | Охлаждение | 48 Вт       |
| 220-240 В<br>50/60 Гц  | Нагрев     | 50 Вт       |
|                        | Охлаждение | 58 Вт       |
| Климатический класс: N |            | Объем: 32 л |

## Характеристики прибора:

---

С помощью автомобильного термоконтейнера Вы можете наслаждаться холодными напитками жарким летом и согреться горячей пищей холодными ветреными зимами. Не важно путешествуете ли Вы на автомобиле или стоите в пробке, Вы можете получать удовольствие от разнообразных напитков и блюд нужной температуры.

Прибор очень легкий и, если это необходимо, Вы легко сможете носить его с собой. Прибор совместим с преобразователем AC/DC, который прилагается и может использоваться в помещениях, например, студенты могут хранить в нем холодные и теплые напитки и пищу. Если прибор используется в отелях, офисных помещениях или комнатах отдыха, его элегантный дизайн, привлекательный внешний вид, роскошный стиль и функциональность подарят Вам чувство комфорта и расслабления, когда после работы Вы будете держать в руках чашку с напитком, приятной для Вас температуры.

Данный прибор совмещает в себе две функции: охлаждение и нагревание; это происходит благодаря применению полупроводника без компрессора или криогена. Преимущества прибора: небольшой объем, легкий, переносной, безопасный, долгий срок эксплуатации и низкое потребление энергии.

## Применение:

---

Выездные мероприятия на берегу озера  
Пикники и походы  
Для водителей такси

Студенческие общезития  
Игровые площадки  
Офисные помещения/строительные площадки

Путешествия на автомобиле  
Прогулки на яхте/рыбалка  
Поездки на поезде, автобусе

Хранение медикаментов при низкой температуре  
Хранение свежего молока и теплой пищи  
Домашний бар

## О работе прибора:

---

Для получения оптимального охлаждающего эффекта, мы предлагаем использовать предварительно охлажденные продукты и напитки. Для охлаждения полностью размороженных продуктов требуется 2-3 часа.

Автомобильный термоконтейнер не предназначен для разогрева холодных продуктов, он только поддерживает температуру теплых продуктов. При необходимости он может поддерживать температуру более 2 часов.

При правильном применении прибора и следовании инструкциям по эксплуатации, он может поддерживать температуру часами.

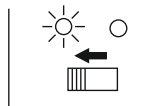
## Руководство по эксплуатации:



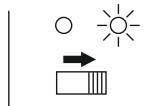
### Переключение функций охлаждения и нагрева:

1. Для начала убедитесь, что переключатель прибора находится в положении OFF и, затем вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, а другой конец шнура в разъем на приборе.
2. Вставьте штекер шнура термоконтейнера в прикуриватель в машине.
3. Охлаждение: установите переключатель в положение COLD. Загорится зеленый индикатор обозначающий, что прибор работает в режиме охлаждения.  
Нагревание: установите переключатель в положение HOT. Загорится красный индикатор обозначающий, что прибор работает в режиме нагрева.

#### Процесс нагрева Зеленый

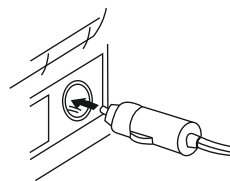


#### Процесс охлаждения Красный



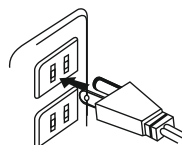
### При использовании в автомобиле (DC 12В, применение зависит от типа автомобиля)

1. Включите двигатель автомобиля/автобуса/лодки
2. Вставьте штекер шнура питания в прикуриватель автомобиля, автобуса или лодки.
3. Установите переключатель в положение COLD или HOT, прибор начнет работать.



### При использовании в домашних условиях (AC 220В-240В)

1. Вставьте шнур питания в прибор.
2. Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
3. Установите переключатель питания в положение AC.
4. Установите переключатель в положение COLD или HOT, прибор начнет работать.



## Дополнительная информация

---

Основной импортер товара Leran в России: ООО ЛЕРАН

---

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания.

Срок службы: 5 лет со дня покупки, при использовании в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

---

Информацию об авторизованных сервисных центрах Вы можете узнать на web-сайте [www.doffler.ru](http://www.doffler.ru)

---

Если в Вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться в магазин, где Вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

---

Страна происхождения – Китай

Изготовитель: «НИНБО ЮЙТУН ЭЛЕКТРИК ЭПЛАЙЭНС КО., ЛТД».

Адрес: ХУДИ ВИЛЕДЖ, ЛИНЬШАНЬ ТАУН, ЮЙЯО СИТИ, ПРОВИНЦИЯ ЧЖЭЗЦЯН, КИТАЙ.

---

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники. Дальнейшая эксплуатация не рекомендуется.

Товар необходимо передать специализированным компаниям, которые занимаются утилизацией данного вида продукции.

---



### Утилизация упаковки.

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините изделие от электросети и обрежьте присоединенный кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.



# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
3. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п.2, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара \_\_\_\_\_

Серийный номер / S.N. \_\_\_\_\_

Дата продажи: «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ года

\_\_\_\_\_  
Подпись продавца  
(Без печати недействительна)

\_\_\_\_\_  
МП

Произведено в КНР компанией Нинбо Юйтун Электрик Эплайэнс Ко., Лтд  
Адрес: Худи Виледж, Линьшань таун, Юйяо сити, провинция Чжэцзян, Китай.  
Сделано в КНР по заказу ООО «Леран»; Россия, 454091, г. Челябинск, ул. Цвиллинга, д. 28, оф. 5  
АСЦ в Челябинске: 454081, ул. Артиллерийская, 102

**Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-333-5556**

